

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1972)  
**Heft:** 1634

**Artikel:** News fro 1972 holiday-makers to Switzerland  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-686796>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

The following subscribers will be celebrating birthdays and anniversaries within the next month:

Mr. Frank Conrad will be 76 on 15th March. On 17th March, Dr. H. W. Egli will have his birthday, and on the same day, Mr. R. Chappuis will be 76. Mrs. N. Pfaendler will have her 84th and Mr. Albert Ferber his 61st birthday. Mr. Jules Ammann will be 86 on 30th March, and Mr. R. H. Senn 61. Mrs. M. R. Lang will be 83 on 1st April. On 2nd April, Mr. and Mrs. G. Keller will celebrate their 34th wedding anniversary. On the same day, Mr. P. Lerch will be 72. Mrs. Henrietta Kriesi of 51 Natal Road, Cambridge, will celebrate her 80th birthday on 5th April. Mr. A. Jaccard will be 66 on 6th April. The former Federal Councillor Prof. F. T. Wahlen, Berne, will be 73 on 10th of the month and Mrs. Ch. Rabes will have her birthday on 11th April. Dr. theol. h.c. William Preiswerk, CBE, Basle, and Mr. L. Portman will both be 79 on 13th April.

Best wishes to all these readers and any others whose birthdays fall within the next few weeks.

## NEWS FOR 1972 HOLIDAY-MAKERS TO SWITZERLAND

On 1st March, 1972, the Swiss Transport Undertakings introduced a new type of season ticket for tourists, the **SWISS HOLIDAY PASS**. It is personal and cannot therefore be transferred to another person.

The Swiss Holiday Pass will be on sale only to residents of countries other than Switzerland at principal travel agents and branches of the Swiss National Tourist Office. It cannot be purchased in Switzerland.

The Swiss Holiday Pass entitles the holder to unlimited travel on the principal rail (3,223 miles), boat (340 miles) and postal coach routes (2,053 miles) shown on a special map attached to the pass in addition to the purchase of reduced rate tickets on lines shown on a second map (195 miles).

Swiss Holiday Passes are issued for the following periods of validity and prices:

	2nd cl	1st cl
8 days	£9.35	£13
15 days	£13	£18.15
1 month	£17.65	£24.90

Against payment of the respective supplement the Swiss Holiday Pass may be used on TEE trains. On organised excursions it is not valid or only on payment of a supplement.

The Swiss Holiday Pass must be produced to ticket collectors/inspectors together with the passport or identity card.

Children from 6-16 years of age pay half fare.

A special order form is completed and signed by the passenger.

Refund in respect of partly used Swiss Holiday Passes is possible only in cases of sickness, accident and on production of suitable evidence. Lost or stolen passes cannot be replaced.

For more details apply to: Swiss National Tourist Office, 1 New Coventry Street, London W1V 3HG.

## VACANCY

### WARDEN-MANAGARESS of the Swiss Hostel for Girls in London

Should you have experience in welfare, commercial or hotel management and feel capable to manage the Hostel with approx. seventy guests, please contact Mr. M. Schneiter, Hon. Secretary at Swiss Embassy. Tel: 723 0701, ext. 230 for further details.

## FORTHCOMING EVENTS

Thursday, 23rd March, 7 p.m. Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, N.W.3. Nouvelle Société Helvétique. OPEN MEETING. Talk by Mrs. Anna Regula Sharp, Secretary of Swiss Benevolent Society, on "ASPECTS OF SOCIAL WORK IN SWITZERLAND AND GREAT BRITAIN". All Swiss and their friends welcome.

Thursday, 20th April. Nouvelle Société Helvétique. ANNUAL GENERAL MEETING AND DINNER.

SWISS CLUB EDINBURGH. Tuesday, 28th March. Wuerstliabig, chat and sing-song at 8 p.m. 112 Hanover Street.

SWISS CLUB MANCHESTER. Friday, 24th March. Film show at Ciba-Geigy (U.K.), Heald Green.

LONDON SWISS PHILATELIC SOCIETY. Convention of the Middlesex Philatelic Federation. Saturday, 8th April at the Polytechnic of London, New Cavendish Street, W.1.

CITY SWISS CLUB. Friday, 24th March. Soirée Familiale at the Belair Swiss Restaurant, Rickmansworth Road, Northwood, Middlesex. 7.15 for 8 p.m. Price £2.50 per person (exclusive of drinks). Dress informal.

MUSICAL EVENT: Piano Recital by the Swiss pianist Albert Ferber at the Queen Elizabeth Hall on 20th April at 7.45 p.m. Bach, Mozart, Beethoven, Brahms, Rachmaninov and Debussy.

## SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

SAINTE-CENE: le premier et troisième dimanche du mois, matin et soir.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager".

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2e mardi du mois.

LUNCH: tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 7 Park View Road, London, N.3. Téléphone 01-346 5281.

\* \* \*

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, at 10 a.m. At John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1 at 6.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUPS W.4 and S.E.21) and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Stimme".

SERVICES IN ENGLISH: every fourth Sunday at 7.30 p.m.

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 6.30 p.m. Programme at 8 p.m.

SWISS Y.M.C.A.: see Forthcoming Events.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the Month.

MOTHERS' REUNION: 3rd Wednesday in the Month, 11 a.m. to 4 p.m.

VISITS: by request.

MINISTER: Pfr. M. Dietler, 1 Womersley Road, N.8. Telephone 01-340 6018.

SWISS CATHOLIC MISSION: at St. Ann's Church, Abbey Orchard Street (off No. 25 Victoria Street), S.W.1.

SATURDAYS: Ecumenical Service at 6.30 p.m.

SUNDAYS: Holy Mass at 9 and 11 a.m. (in English). At 6.30 p.m. (mostly in German).

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: preferably on Wednesdays, Thursdays and Saturdays in the afternoon or by appointment.

SERVICES EN FRANCAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2, on Suns. at 9, 10, 11 a.m. 12.15, 6, 7 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB — Meeting every Sunday after Evening Mass (8-11 p.m.) Discussions, dance, lectures with members of other denominations at John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1.

CHAPLAIN: Paul Bossard, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: 01-222 2895.